

**Zeitschrift:** Jurablätter : Monatsschrift für Heimat- und Volkskunde  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Gesellschaft Raurachischer Geschichtsfreunde

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Für unseren Jura

### *Zur Rettung des Lützelsees*

Dieser kleine See liegt ganz hinten in der Nordwestecke unseres Landes, in der Gemeinde Pleigne JU und ist im allgemeinen wenig bekannt — und doch ist er ein Kleinod. Er ist ursprünglich ein Werk der Zisterzienserabtei Lützel und geht auf das 12. Jahrhundert zurück. Er diente als Fischteich, und sein Wasser trieb Mühlen, Sägen und Schmieden — noch langezeit über die Aufhebung des Klosters hinaus, bis vor nunmehr genau hundert Jahren. 1935 gingen der Teich und ein daneben entstandenes Hotel in den Besitz der St. Katharinen-Schwestern über, die dort ein Erholungs- und Ferienheim betreiben. Sie konnten aber die Sanierung des Sees nicht übernehmen. 1975 stellte Bern den See unter Schutz und führte einige erste Massnahmen durch, die aber nicht genügen. Der See verlandet immer mehr — nur eine grosse Ausbaggerung kann ihn noch retten. Deshalb haben sich Fischer und Naturschützer zur Errichtung einer Stiftung mit Sitz in St. Ursanne zusammengeschlossen, die das grosse Werk verwirklichen will, wozu ungefähr eine Million Franken nötig sind. Wohl haben die Kantone Basel-Stadt und Jura ihre Unterstützung zugesagt, doch ist auch weiterreichende private Hil-



fe nötig, um das schöne Naturschutzgebiet auch künftigen Generationen zu erhalten. Spenden sind erbeten an die «Stiftung Lac de Lucelle», Postfach 1401, 4001 Basel, PC 40-17900. M. B.

---

## Gesellschaft Raurachischer Geschichtsfreunde

### *Sommerliche Reise ins Südtirol*

Zum erstenmal reisten die Rauracher in zwei Fahrten. Das Wetterglück stand ihnen bei, denn sowohl anfangs wie Mitte Juli herrschte sommerlich warmes Wetter. Im ersten Car reisten über 40, im zweiten über 20 Personen mit.

Die Anfahrt brachte zwei Leckerbissen. Am Arlberg wurde die romantische Passtrasse benutzt, um die Schönheiten der Anhöhen nicht zu verpassen. Der Aufstieg zum Reschenpass bedeutete für viele Teilnehmer ein besonderes Vergnügen. Pünktlich langte man in Schluderns an. Von einem steilen Hügel grüsste die mächtige *Chursburg*, erbaut vom Bischof Heinrich von Chur in den Jahren 1253—59. Sie wird als die schönste Burg Südtirols bezeichnet. Früher Sitz der Grafen von Matsch, gehört sie seit Beginn des

16. Jahrhunderts den Grafen von Trapp. Für Interessierte gibt es hier viel zu sehen. In der schmucken Burgkapelle steht eine romanische Madonna aus dem Jahre 1270, ein Passionsaltar von 1415. Als Höhepunkt gilt die als Museum ausgestaltete Rüstkammer mit einer Reihe von Trecento-Harnischen und verschiedenen Kriegsgeschützen. An gepflegten Obstplantagen entlang erreichte man *Naturns*, wo die romanische Kirche St. Prokulua besichtigt wurde. Gegen teures Eintrittsgeld durfte man die ältesten Fresken des Vintschgaus betrachten! Wie es sich für eine kunsthistorische Reise gehört, erreichte man abends müde *Meran*. Diese gastfreundliche Stadt liegt wundervoll zwischen Etsch und Passer, eingebettet in riesige, fruchtbare Gärten, wo Edel-

obst in grossen Mengen gedeiht und köstliche Trauben heranwachsen. Das Hotel Bristol wurde allen Ansprüchen gerecht.

Am zweiten Tag zog man durch die Lauben der Altstadt zur Landesfürstlichen Burg und zur Pfarrkirche St. Nikolaus. Eine wunderschöne Aussicht geniesst man vom Feriendorf Tyrol aus. Nach kurzer Wanderung erreicht man von hier aus jenseits des «Knappenloch» das legendäre *Schloss Tyrol*, das im 12. Jahrhundert erbaut und Sitz der Grafen von Tyrol wurde. Der Name allerdings breitete sich auf das ganze Land aus. Von Bedeutung ist, dass die Stammutter der Habsburger, Gräfin Elisabeth, als Tochter Meinhards II. hier geboren wurde. Im 14. Jahrhundert erreichte Margarethe Maultasch eine gewisse Berühmtheit, die nach einem bewegten Leben Schloss und Ländereien ihren verwandten Erzherzögen von Oesterreich übergab und sich zur innern Reinigung in ein Kloster zurückzog. Die Blütezeit war vorbei, als die Tirolerhauptstadt nach Innsbruck verlegt wurde und ein grosser Teil des Schlosses talwärts rutschte. Erst als das Schloss 1973 der Autonomen Provinz Bozen zugeschrieben wurde, begann die Restaurierung des Tiroler Wahrzeichens. Sie ist immer noch im Gang. Etwas abseits des Schlosses steht St. Peter, die älteste Kirche dieser Gegend, ums Jahr 800 erbaut. Zu betrachten sind schöne romanische Fresken und ein schlichter romanischer Altartisch. Durch ein Seelenloch im Fussboden blickt man in die Überreste einer noch älteren Kirche mit einem freigelegten Skelett. Am spätern Nachmittag wurde die neue, modern gestaltete Pfarrkirche von *Algund*, eingeweiht 1977, besucht. Dieser sakrale Bau ist reich an symbolischen Aussagen. Für jeden Touristen empfehlenswert!

Am dritten Tag erreichte man zunächst *Niederlana*, wo in der alten Pfarrkirche ein geschnitzter Hochaltar zu bestaunen war. Gestaltet hat ihn Hans Schnatterpeck in achtjähriger Arbeit am Ende des 15. Jahrhunderts. In *Bozen-Gries*, in der stilvollen Stiftskirche, wurde man auf schweizerdeutsch angesprochen. Der Grund liegt darin, dass nach der Klösteraufhebung im Kanton Aargau (1841) die Benediktiner des Klosters Muri eine neue Heimat suchten. 1845 gelangten sie hierher und fühlen sich hier zuhause. Grossartig sind die von Knoller ausgeführten monumentalen Malereien, die die ganze Kirche ausfüllen. Fast nebenan, in der alten Pfarrkirche Bozen-Gries, steht ein aussagekräftiger Altar von Michael Pacher, erstellt 1471—75. Durchs Eisacktal gelangt man nach *Brixen*, wo man auf Schritt und Tritt österreichischer Tradition be-

gegnet. Hier residierten seit dem 10. Jahrhundert Bischöfe. Nach der Säkularisation des geistlichen Reichsfürstentums Brixen im Jahre 1803 sank die Bedeutung; schliesslich wurde nach der Errichtung der neuen Diözese Bozen-Brixen der Bischofsitz nach Bozen verlegt. Die schönen, fürstlichen Gebäude haben musealen Wert erhalten, so der Dom, der Kreuzgang, der Bischofshof mit der Palastkapelle und der Domherrenhof. Alle weisen auf ehemalige Glanzzeiten hin.

Am vierten Tag traf man in *Mustair GR* ein. In der Klosterkirche nahm man an einer muster-gültigen Kunstführung teil. Der Ursprung dieser Anlage liegt in der karolingischen Zeit. Die heutige Ausgestaltung der Kirche wird einer Äbtissin von Planta zugeschrieben (1489—92). Das Gotteshaus wurde berühmt durch die Entdeckung und Restaurierung des um 800 entstandenen Bilderzyklus. Im ausgehenden 12. Jahrhundert wurde der Raum neu ausgemalt. Diese romanischen Fresken gehören zu den besten Wandmalereien überhaupt. Voller neuer Eindrücke und in froher Stimmung liess man sich heimwärts chauffieren. Grosser Dank gebührt dem Obmann und seiner Frau für die gehaltvolle und abwechslungsreiche Sommerfahrt. René Gilliéron möchte seine Eindrücke mit dem folgenden Gedicht bestätigen.

Hans Pfaff

### *Zur Reis ins Südtirol*

(Zum Abschied am letzten Tag)

*Die Reis isch jetze gly verby.  
S muess niemer taub und trurig sy.  
Mir hai vier schöni Täg erläbt,  
hai gschwitzt und gschwitzt, s het alles gkläbt.  
Mir hai e huffe schöni Sache gseh,  
no lang nit alls, es geb no meh.  
Drum chömmet wieder ins Tirol.  
Dr Saner het no meh Petrol,  
und lueget denn dr Räscht no a  
und hait denn euri Freud do dra!  
«Dir syd e gueti Gruppe gsi»,  
das sait dr Chauffeur, das säg i.  
Ich wünsch ech allne schöni Zyt  
und dass nüt Chrumms im Wäg in lit!*

Der Obmann: R. Gilliéron

Gesellschaft  
Raurachischer Geschichtsfreunde  
Kurs Baustilkunde:  
Dornach 29. Okt./5. Nov. 1982  
jeweils 20—21.30 Uhr